

ERA CRASTA

Numerò 46 · deseme 2005

Impresi sense adreça

Bones hèstes entà toti



Estimadi vesins,

Un còp mès e damb motiu des hèstes de Nadau e Cap d'An, Era Crasta m'aufrís era possibilitat de dirigir-me a toti vosati. Ac arregrai'squi plan especiaument, perquè dilhèu, Nadau ei eth moment der an en què es sentiments des persones mòstren era sua cara mès doça e amabla, en un mon a on era prèssa e es pressions sociaus e ambientaus mos tornen quauqui viatges agressius e mauencaradi.

Si des d'aquera doçor damb què er esperit des hèstes nadalengues tanben a aumplit eth mèn còr, que vos voi hèr a arribar es mès ferovents desirs de salut, patz e armonia entad aquesti dies, e

qu'aueri dons demoren enes vòstes cases e enes vòstes vides pendents tot er an 2006. Permetetz-me que hèsca mès es paraules qu'eth teològ Leonard Boff, en tot parlar deth Nadau ditz.

"Nadau non ei un dia especiau der an, nadau ei cada dia, quan eth praube compartís cò de pòc qu'a, e eth qu'a set compartís era aigua, e eth qu'a hame conuile ar aganit, e eth fèble solatge ath que se sent impotent. Quan s'afirme era vertut a contraccorrent dera mentida, quan se preferís er amor ara confabulacion der òdi."

Vbi desirar-vos donques, en nòm pròpi e en eth de tota era Corporacion Municipau que presidisqui, que tot er an sigue Nadau entà vosati, en tot bastir era nòsta convivència sus es valors deth respècte, era tolerància, eth civisme, era solidaritat e era generositat

Juan Riu Bonch
Alcalde de Vielha e Mijaran.

SUMARI

1

Bones hèstes entà toti.

Plen der Ajuntament de Vielha-Mijaran

2

Neteja dera nhèu des carrèrs en Vielha-Mijaran

Dia internacionau entara eliminacion dera violència contra es hemnes 2005.

Ièr Simpòssi d'Associacion de Donants de Sang de Catalonha.

Rècord d'abonadi en Palai de Gèu de Vielha

3

Medalha deth Torisme de Catalonha

IVau. Aniversari dera Biblioteca Generau de Vielha

Fira Antic Vielha

4

Cavaucada de Reis

Talhèrs de circ en Vielha

Exposicion de Pilar Jové

Era seleccion guanhadora dera Eurocopa '64 damb es jogadors deth C.F. Vielha.

Plen der Ajuntament de Vielha-Mijaran

En Plen celebrat en Ajuntament de Vielha e Mijaran, eth passat dia 27 d'octobre se preneren es acòrds que seguissen:

APROBACION INICIAU DERA MODIFICACION Num. 52 DES NORMES SUBSIDIÀRIES E COMPLEMENTÀRIES DE PLANEJAMENT DERA VAL D'ARAN.

Aguesta modificacion afècte ath solèr includit er entorn dera Tor deth Generau Martinhon a on ei plaçat eth museu etnologic dera Val d'Aran, en casc antic de Vielha.

Es objectius d'aguesta modificacion son:

- Revitalizar er àmbit e revalorizar era bastissa dera Tor deth Generau Martinhon, deth conjunt museístic e deth jardin urban existent.
- Es critèris que regissen era prepausa son:

- Era melhora dera accessibilitat tant tara edificacion coma tath jardin.
- Er eishamplament des visuaus des deth carrèr dera Tor sense perjudicar es condicions d'assolelhada.

- Respectar eth miei e er auviatge istoricoarquitectonic existent.

- Adequar era superfícia deth solèr assignat a equipaments socio- culturals religiosos ara qu'aucuparà era sedença deth Museu un viatge reformada e ampliada.

ADJUDICACION EXECUCION DES ÒBRES " D'URBANIZACION INTEGRAU DETH CARRÈR SARRIULÈRA DE VIELHA".

A compdar deth Decrèt d'Alcaldia de data 12 de seteme de 2005, se convoquèe

era licitacion entà contractar era òbra "Urbanizacion integráu deth carrèr Sarriulèra de Vielha" e mejançant subasta peth procediment dubèrt, era Mesa de Contractacion, ena session deth dia 14 d'octobre de 2005, acordèc prepausar era adjudicacion deth contracte dera nomenada òbra ara empresa COPASA 10, S.L., per un impòrt det 568.791, 18€, pagadi integrament per Ajuntament de Vielha e Mijaran. Aguesti trabalhs consistiran principaument ena sustitucion de toti es hilats d'aigua, esgotaders, lum, installacion deth hilat de gas e d'ua naua pavimentacion de tot eth carrèr.

Entà sajar de qu'es molèsties tàs vesins siguen es minimas, aguesti trabalhs se haràn en tres fases: ena prumèra ei previst daurir des dera Oficina de Torisme enquiath carrèr Metdia; era dusau des der Ajuntament enquiara Oficina de Torisme, e era tresau des deth carrèr Metdia enquiara part de nau deth carrèr.

Era prumèra fasa d'aguesti trabalhs ei prevista finalizar-la abantes des Hèstes de Nadau.

Per un aute costat, cau informar qu'es òbres de bastiment deth nau pònt sus er arriu Nere en Cap dera Vila de Vielha se reprenèran nauament passat er iuèrn, ena primauèra de 2006. Cau rebrembar que totes es canalizacions d'aigua, lum, telefon, etc que passauen per dejós deth pònt, ja an estat desviades.

Neteja dera nhèu des carrèrs en Vielha-Mijaran

Començades dejà es nheuades e per tant es problèms de circulacion tant pes carrèrs des pòbles coma enes vies d'accès tàs pòbles deth municipi, er Ajuntament de Vielha e Mijaran, vò rebrebar a toti es sòns vesins qu'ath delà de toti es mieis que met er Ajuntament entà poder auer es carrèrs enes melhors condicions possibles, tamben ei plan importanta era colaboracion ciutadana, e coma mèrque er article 54 dera Ordenança de Convivència Ciutadana, en çò que tanh ara neteja dera nhèu dera via publica, **es propietaris, o ben es ocupants des baishi des edificis plaçadi ath cant dera via publica, procedirà a arremassar era nhèu des trepadèrs**

Dia internacionau entara eliminacion dera violéncia contra es hemnes 2005.

Eth passat dia 25 de noveme, se celebrèc eth "Dia internacionau entara eliminacion dera violéncia contra es hemnes", e er Ajuntament de Vielha e Mijaran se higeç ad aguesta iniciativa en tot hèr 5 minutes de silènci e lièger un manifest de condemna.

Er acte se celebrèc entàs 12 de meddia enes cubèrts der Ajuntament.



Foto: La Mañana

respectius, en tot meter-la en miei deth carrèr e caperaran damb sacs, sable, serrin, palha o sau era part que per auer-se congelat pogue èster un perill entara circulacion des passants.

Volem que toti es vesins sàpien qu'er objectiu der Ajuntament en aguesti casi ei eth d'arténher un servici eficaç, mès que i pòt auer moments enes quaus non se pogue satisfèr a toti ath viatge, per aquerò ei plan importanta e d'arregrair era coordinacion e era colaboracion de toti es implicadi, que redundarà, en darrèra instància en interès sociau.

Ièr Simpòssi d'Associacion de Donants de Sang de Catalonha.

Eth dia 19 de noveme, se celebrèc en Barcelona eth Ièr Simpòsi d'Associacions de Donants de Sang de Catalonha, adreçat as delegats de totes es Associacions damb era finalitat de hèr a conéisher es nauetats existents en camp de donacion de sang.

Aguest acte compdèc damb era preséncia des membres dera Associacion de Donants de Sang dera Val d'Aran, es quaus heren ua ponéncia sus eth desenvolupament d'aguesta associacion des dera sua creacion en an 2004, remercant er augment des donacions enes jornades d'arremassada de sang que s'an hèt pendent aguesti dus darrèri ans.



Rècord d'abonadi en Palai de Gèu de Vielha

Eth passat dia 1 de deseme, s'arribèc en Palai de Gèu de Vielha ara chifra rècord d'abonadi de 1.510 persones. Pendent er an 1997, eth Palai compdaue damb 500 abonadi, chifra qu'anèc pujant enquias 1000 abonadi artenhudi en an 2000, gràcies sustot ara incorporacion de naues sales e naui servicis.

En aguesta sason, s'a incorporat tamben ua naua sala entà practicar SPINNING (bicicleta Indoor), que hijuda ara activitat de Samkya (Dança oriental) e naues modalitats d'aerobic, a possibilitat un nau aument des abonadi, arribat per prumèr còp era chifra de 1.500.

Cau remercar tanben, qu'eth passat mes de noveme,

era aflluéncia des abonadi ath palai auec un augment important, en tot passar de 115 persones de mieja diària, a 180 abonadi que van cada dia entara installacion.

Tanben volem informar-vos qu'eth pròplèu dia 30 de deseme, entàs 22,00 or. se celebrarà ena Pista de Gèu era Gala de Nadau de Patinatge.

Aguesta activitat ei organizada peth Club d'Espòrts de Gèu Val d'Aran (CEGVA), damb era participacion de patinaires de nivèu internacionau der equip nacionau, der equip de Blagnac (França) e deth grop de competicion deth CEGVA.

Medalha deth Torisme de Catalonha

Era Generalitat de Catalonha a autrejat un an mès es prèmis "Medalha deth Torisme de Catalonha, e entre es premiadi i a un vesin deth nòste municipi, eth Sr. Pere Clos i Bancells, Director der Otèl Tuca de Betren. Eth Càmping Verneda deth Pònt d'Arròs, tamben artenhec

un aute prèmi, en aquest cas eth Diplòma Toristic de Catalonha.

Aguesti prèmis les an estat autrejadi "pera sua dedicacion e esfòrç contunhat a favor deth sector toristic"

IVau. Aniversari dera Bibliotèca Generau de Vielha

Era Bibliotèca Generau de Vielha ven de hestejar, eth passat dia 25 de noveme, eth sòn 4au aniversari damb un programa d'activitats culturaus adreçadas as lectors de totes es edats. Es activitats comencèren eth dia 12 de noveme quan era nòsta Bibliotèca connectèc a trauèrs d'ua webcam damb eth Saló del Llibre que se celebrèc en Barcelona. Se hec ua presentacion dera bibliotèca e deth municipi e quauqu'uns des nòsti usatgèrs recomanèren libres.

Era bibliotèca tanben acuelh, deth 14 enquiath 30 de noveme de 2005 era exposicion "Abracadabra Pota de Cabra" a on se pòt trobar ua seleccion de libres que parlen dera màgia des magics, des bruishòts e des causes que les entoren. Aquesta exposicion a estat cedida peth Consell Català del Llibre per a Infants i Joves.

Ath torn d'aguesta exposicion, era bibliotèca organizèc diuèrses visites escolares, era prumèra damb era mainadèra de 6au deth Collègi Garona damb era activitat d'animacion que portauè per nòm "Objectes Màgics", ua presentacion a cargue de Joan Portell des mielhors libres que se pòden trobar ena exposicion e tanben era narracion de quauque conde.

Es auti dies dera setmana, es mainatges de 5au, 4au e 3au gaudiren damb eth talhèr de màgia a cargue de Rufi Rodríguez e Ester Gil. Aquesta activitat siguec, d'un costat un recorrut pera exposicion dejà dita e, der aute, ua part mès interactiva, damb era realizacion de trucs de màgia trèts de libres deth hons dera nòsta bibliotèca.

Entà acabar, era bibliotèca aufric era activitat "El espejo de Carvalho", adreçada as usatgèrs adults. Er espectacle siguec un aumenatge a Manuel Vázquez Montalbán organizat pera Obra Social dera Fundació "La Caixa" damb era collaboracion der Ajuntament de Vielha e Mijaran.



Fira Antic Vielha

Eth dia 28 de deseme s'inaugurarà era XIau. Fira d'antiquitats e brocantèrs de Vielha e Mijaran, qu'enquiath 4 de gèr de 2006, se poderà visitar ena Sala Polivalenta de Vielha.

Er orari de dubertura serà de 11,00 or. a 21,00 or. toti es dies excèpte eth dia 1 de gèr que daurirà de 16,00 or. a 21,00 or, e eth prètz dera entrada serà de 4 €.

En era i a prevista era participacion de 27 antiquaris e brocantèrs autant espanhòs coma de d'auti païsi, damb ua amplia aufèrta d'articles : mòbles, objèctes de colleccion, jòies, porcellanes, lampes, libres, cortines, vaishèrs e cristalleries, esturments musicaus entre d'auti, damb un minim d'antiquitat de 50 ans o mès se son brocantèrs, e superiora a 100 ans se son antiquaris.

ANTIC VIELHA

XI Feria de Antigüedades, Brocanters y Coleccionismo de Vielha-Mijaran

28 diciembre al 4 de enero
Sala Polivalente de Vielha
de 11 a 21 h

XI Hèira d'Antiquitats, Brocantèrs e Collecionisme de Vielha Mijaran

28 de deseme ath 4 de gèr
Sala Polivalenta de Vielha
d'11 a 21 or.

Libregat
Tel. 938 284 037
www.libregat.com

FEFIC
FEDERACIÓ D'ESPALEIERS DE FIRA DE CATALUNYA

Cavaucada de Reis

Eth dia 5 de gèr, arribaràn un aute viatge es Reis d'Orient en Municipi de Vielha-Mijaran, e ac haràn coma tostemp hènt prumèr ua visita tara Residència dera Gent Grana de Vielha, a on les entregaràn un present as residents.

A compdar des 16,00 or. es mainatges e mainades que volguen anar a demorar-les e parlar damb eri, ac poderàn hèr ena Sala de Gausac, a on er Ajuntament de Vielha e era EMD de Gausac mos aufriràn un chicolate damb còca e vin caud.

Tàs 18,15 or. gesserà era cavaucada des dera carretèra de Gausac entà anar tar Ajuntament de Vielha a on les demorarà er alcalde e es membres dera Corporacion Municipau, e mentres demoram a qu'arriben, er Ajuntament de Vielha-Mijaran aufrirà a toti es assistents còca e chicolate caud entà hèr-mos a passar eth heired.

E entà acabar, a compdar des 19,45 or. es Reis d'Orient seràn en cine de Vielha, entà que toti pogatz anar a veder-les.



Talhèrs de circ en Vielha

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran, organitzarà talhèrs de circ enes quaus s'impairiràn classes de malabars, manipulacion, equilibri, acrobàcia, clown, psicomotricitat, teatre fisic, eca.

Aguestes activitats son adreçadas as mainatges a compdar de 7 ans, e tanben as adults sense maxim d'edat, en

tot èster gratuïtes entàs mainatges de 7 a 10 ans, e a compdar d'aquera edat eth prètz serà de 15 € mesadèrs.

Es talhèrs s'impairiràn pendent tot er an e entà auer informacion des dies e der orari, vos podetz adreçar tath telefon 637596366 demant per RUFÍ, o ben en Ajuntament de Vielha e Mijaran.

Exposicion de Pilar Jové

Deth 26 ath 31 de deseme se poderà visitar ena Sala d'Exposicions der Ajuntament, era exposicion de Pilar Jové, ena que i aurà pintures e reproduccions romaniques.

Aguesta sala d'exposicions ei plaçada ena Av. Pas d'Arro 7 de Vielha, e er orari serà de 12or. a 14 or. e de 18 or. a 21 or..

Era seleccion guanhadora dera Eurocopa '64 damb es jogadors deth C.F. Vielha.

Es jogadors des seccions juvenil e amateur deth C.F. Vielha, receberen eth passat dia 23 de noveme era visita de quauqui des jogadors dera seleccion que guanhèc era Eurocopa de 1964.

Era visita se desvolopèc pendent er entrenament des jogadors en camp de fòtbol de Vielha, e compdèc damb era preséncia d'Iribar, Araquistain e Chus Pereda jogadors d'aquera seleccion.

